

Even uw aandacht...

Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.

Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.

Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.

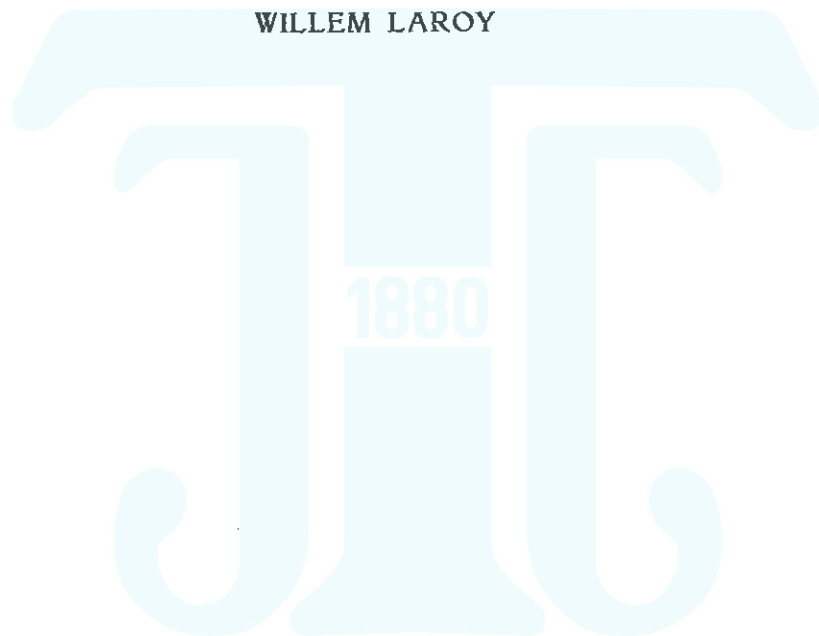
Veel leesplezier!

ALADDIN EN DE WONDERLAMP

uit: Duizend en één nacht

oosters liefdessprookje in drie bedrijven door

WILLEM LAROY



Toneelfonds J.Janssens *Antwerpen

1985

(N° 1510)

Voer mijn leerlingen aan de stedelijke muziekacademie
te Tienen.

1980 - 1981



- Ik zeg U mijn geheim in alle kroegen
ik poog niet meer mij knielend te vervoegen
god brand mij weg - omhels mijn luide zwijgen
... Ik zal wel krijgen wat mijn daden vroegen.

OMAR KHAYYAN

Ik heb de wereld van zeer ver en van nabij beschouwd
en vandaar dit nieuw verhaal voor u gebouwd.
Als ieder mens ook maar een tiende deed,
van wat jullie vanavond samen hebben gedaan,
zou in de plaats van elke oorlogsdraak,
nu een tovertuin vol wondre bloemen staan
en een droompaleis waar niemand pijn in leed

WILLEM LAROY

PERSONAGES:

CHING	een oude fruitverkoper
VROUWTJE	
ALADDIN I	een jonge snaak van twaalf jaar
YASUNARI	een vriendje
KINDEREN	zoals alle andere op de wereld
YUKIA	de moeder van Aladdin
VADER	van Aladdin
VREEMDE	de tovenaar uit Afrika
MEISJES	die ook bloemen kunnen zijn
NAGOSHIRA	de geest van de ring
HIWANTSHANG	de geest uit de lamp
KAO-WANG	de keizer van China
MENG	een mandarijn
SHENG	ook een mandarijn
LI-PO-TAI	een schijndichter
ALADDIN 2	zevenjaar ouder
LOTUS	de prinses
MEI-LING	het kamermeisje van Lotus
WACHTERS	zoals soldaten meestal zijn

1e BEDRIJF

TAFEREEL 1 - op de markt
TAFEREEL 2 - in de tovertuin
TAFEREEL 3 - op de markt

2e BEDRIJF - zeven jaar later
in het paleis van de keizer van China

3e BEDRIJF - 's anderendaags

TAFEREEL 1 - in het paleis van de keizer van China
TAFEREEL 2 - in het droomkasteel

De eerste opvoeringen hadden plaats in het Tiens
Miniatuur Teater: 't Koelieske te Tienen op:
5/6/7/I2/I3/I4/I9/20/2I maart 1982 in de regie van
de auteur.

Rolverdeling op pag. 6

PREMIERE VAN ALADDIN EN DE WONDERLAMP OP 5 MAART 1982

ROLVERDELING

ALADDIN 1	WIM SIMONS
ALADDIN 2	MICHEL SCHOLLAERT
KAO-WANG	JOSE DESARD
LOTUS	REINHILDE VANPARIJS
MEI-LING	CHANTAL CRESENS
MENG	RUDY DEROOST
SHENG	LUC LAMBRECHT
YUKIA	MARINA JACOB
HU-LINST	JAN VAN ROEY
DE TOVENAAR	YVES VEREECKE
NAGOSHIRA	ERIC VANHELLEMONT
HIWANTSANG	ERIC VANHELLEMONT
CHING	JOHAN DROSSART
VROUWTJE	MARINA JACOB
LI-PO-TAI	SERGE VANHELLEMONT
YASUNARI	RENAAT LISSENS
OZAMU	GEERT WOUTERS
JONGEN 1	KOEN LISSENS
JONGEN 2	ERNST NATERS
JONGEN 3	MARC WOUTERS
MEISJE 1	LIESBETH VANES
MEISJE 2	ANN HENDRICKX
MEISJE 3	NATALIE VEREECKE
DE MEISJES/UIT DE TOVERTUIN:	
	MARLEEN WOUTERS
	VEERLE FONTAINE
	PETRA VEULEMANS
	ELKE NATENS
	PASCALE VANOLST
	MIREILLE UYTEBROECK

EERSTE BEDRIJF



uit: " Duizend-en-één-nacht "

ALADDIN EN DE WONDERLAMP

door Willem Laroy

EERSTE BEDRIJF

TAFEREEL I Het decor stelt een marktplein voor met o.m. de in-
gang tot het huisje van Aladdin.

Toneel I

Achter het toneel roept:

CHING Fruit, fruit, heerlijk fruit!

Hij komt op met zijn karretje:

Pruimen, peren, perziken,
appelen, abrikozen...

Ze liggen voor u te blozen,
smakelijk en gezond.

Tien li het pond.

Nu spreekt hij tot de mensen in de zaal:

Dag mevrouwetje, dag meneer!
lust je een appel of een peer,
een perzik of een pruim?
Dat brengt je goede luim.

Toneel 2

Het oude vrouwtje komt op en gaat naar Ching:

VROUWTJE Morgen, Ching.

CHING Dag, mevrouwetje.

Wens je een groene pruim,
ofwel een blauwtje?

De abrikozen zijn vandaag bijzonder zoet
en voor het buikje geweldig goed.

VROUWTJE Je moet zo luid niet marchanderen.

Ik wil geen abrikozen, maar peren.

CHING Ik kan je gauw gerieven.

Hoeveel zal je believeven?

VROUWTJE Ik wil een pond of twee
en neem ook noten mee.

CHING Een, twee, drie, gewogen en geteld.

Zo ben je vlug gesteld.

En omdat je zo aardig bent,

geef ik je een abrikoos present.

Toneel 3

Aladdin en zijn vriendjes en vriendinnetjes stuiven het toneel op en gaan in een kring staan. Aladdin begint een aftelrijmpje:

ALADDIN Uddeke, muddeke,
 winke, wanke
 kopke, danke
 tikke, tiene
 elleve, twaleve, dertiene,
 an!

Ze spelen verstoppertje en Aladdin moet de anderen zoeken. Allen weg langs alle kanten. Aladdin telt af.

Toneel 4

Ozamu, een speelmakkertje verbergt zich onder het karretje. Hij neemt stiekem een appel van het karretje en gooit die naar Aladdin.

ALADDIN Hei, Ching, ouwe gek,
 ik maak van jou nog appelmoes.

CHING Wat raas jij, stoute bek,
 ik ben niet van de poes
 en maak van jou puree.

ALADDIN Wij mogen hier toch spelen, nee?

CHING De markt is toch geen school.

ALADDIN Wat zeur jij, ouwe kool.
 De meester is erg ziek.
 Hij zit met reumatiek
 en wij hebben vakantie.

CHING Weg, of ik roep de politie.

Ozamu zit nog steeds onder het karretje en niest plotseling:

OZAMU Atchie!

Aladdin bukt zich en vindt Ozamu:

ALADDIN Ha, jij bent de schelm.

Hij sleept hem midden op het toneel:

Hier, pak aan, een oorvijs! (pats!)

En daar (pats!) een muilpeer!

OZAMU Ai! Je doet me zeer.

Door het vechten botsen zij tegen het karretje waar fruit afvalt. Ozamu grijpt een pruim en gooit die naar Aladdin. Ching komt tussenbeide en schreeuwt:

CHING Stop, bandieten!
 Of 't zal je verdrieten,
 ik sla je ribbenkast ineem!

VROUWTJE Oei, oei, ik loop gauw heen.
't Zijn zeker jonge kommunisten,
kinderen van opportunisten.

Vrouwetje af.

Toneel 5

Aladdin neemt een peer en gooit die achter het toneel. Wij horen achter de schermen Yasunari, ook een speelmakkerkje:

YASUNARI Ai!

Toneel 6

Yasunari komt opgelopen:

YASUNARI Wat, ben je mal?
Ha, ik zie het al,
hier valt wat te beleven.

Hij reept de speelkammeraadjes achter het toneel:

Hé, kom hier, kom uit!
De Blitzkrieg met het fruit!

Toneel 7

Alle jongens en meisjes stuiven het toneel op en mimeren een gevecht. Er wordt dus geen fruit gebruikt. Dat kan best, met aangepaste muziek, door een choreograaf opgevangen worden.

Ching loopt wanhopig van het ene kamp naar het andere:

CHING Hou op, laat af!
Mijn kostbaar fruit.
Hei, schei uit!

Ching komt tenslotte ontmoedigd op het voortoneel en valt op de knieën:

CHING O, vorst zonder rijk...
Het zijn bandieten. Kijk,
zij vergooiden al mijn vruchten.
Wat blijft mij nog dan zuchten.
Jij, meester van 10.000 generaties,
wat leren zij nu nog op school?
Ach, Confucius, mijn groot idool,
man van zo edele aspiraties.
Er blijft niets meer dan jong gespuis,
dat van orde en van tucht
geen weet meer heeft. 't Is een abuis,
al dat vernieuwde onderwijs.
Het leidt tot warboel, anarchie,

- II -

in plaats van rede en van harmonie.

En ik betaal de prijs.

Het gevecht slaat over in een overwinning van de groep van Yasunari, waarbij Aladdin zich heeft aangesloten, tegen de groep van Ozamu. De verliezers staken het gevecht.

ALADDIN Hoera, wij hebben gewonnen!
Victori, victori, victoria!
Hip, hip, hip...

GROEP VAN

YASUNARI Hoera!!!

De verliezers druipten af, tijdens een korte rondedans van de overwinnaars.

Toneel 8

JONGEN 1 Hé, dat was me nogal een gevecht!
MEISJE 1 Ozamu geraakte bijna niet meer recht.
JONGEN 2 't Is een zaak van strategie.
MEISJE 2 En Aladdin is een genie!
ALADDIN Kom, laat dat maar.
JONGEN 3 Nee, het is echt waar.
Je hebt het fijn bekenen.
Je zit vol sluwe streken.
MEISJE 3 Je bent een echte vos,
al is je haar niet ros.

Aladdin komt naar voor:

ALADDIN Kom, wij gaan de ouwe troosten.
Hei, Ching, jij ouwe vrek,
brak jij je nek,
of ben je aan 't mediteren
over Jen en Ji? (1)
The war is over, sapristie!
Kom, sta op,
wij gaan je decoreren.

Jongens 2 en 3 trekken Ching recht, meisje 3 hangt een bij voorbaat klaargemaakte krans fruit om zijn hals, meisje 2 zet hem een kroon van sinaasappelen op het hoofd. Samen dansen zij rond Ching, die geen woord zegt en met gebogen hoofd blijft staan.

YASUNARI Leve Ching, de man uit Loe (2)
die leerde uit het boek Lwenjoe! (3)

(1), - (2) - (3) - zie pag. 12.

- (1) Jen = de vriendschap
JI = de rechtvaardigheid
- (2) Loe = de plaats waar Confucius zijn school oprichtte
- (3) Lwenjoe = het boek waar de gesprekken tussen C. en zijn leerlingen zijn opgetekend.

Allen samen, lachend en fladderend als jonge tortelduiven:

SAMEN Roekedekoe...dekoe...dekoe!
 Roekedekoe...dekoe...dekoe!

Jongen I haalt het karretje en samen zetten zij Ching erop.
Terwijl ze tesamen het toneel rondrijden zingen ze een
Chinees liedje, of dansen ze op Chinese muziek.

Op het einde wippen zij met het karretje zo hoog, dat Ching
eraf valt en op het voortoneel voor dood blijft liggen.

MEISJE I Stop! Hij is gevallen.

Meisje 2 knielt bij hem neer.

MEISJE 3 Hij ligt voor dood.

MEISJE 3 En zijn hoofd kleurt rood.

MEISJE I Ach, wat hebben wij gedaan...

YASUNARI Nee, wij blijven hier niet staan,
 er vlug vandoor...

 En niets vertellen hoor!

Allen verlaten vlug het toneel, behalve Aladdin. Hij knielt
bij Ching en streelt hem door het grijze haar.

Toneel 9

ALADDIN

Ach, ouwe, nee, zo was het niet bedoeld.

Wij worden alle dagen overspoeld

met wrede beelden op teevee,

Wij doen daaraan graag mee

en vinden 't leuk het na te spelen,

omdat we ons vervelen.

Ik wilde jou geen kwaad doen.

Kijk, ik geef je rap een zoen...

En doet het nu wat minder pijn?

Ik zal mijn mama roepen,

die heeft vast heel goede medicijn

en warme, wollen doeken.

Blijf rustig liggen, Ching.

Hij loopt naar zijn huis en roept:

Moeder, moeder, kom, kom gauw!

De ouwe Ching viel flauw.

Hij is gevallen naast zijn wagen.

Toneel IO

De moeder van Aladdin komt uit de deur.

YUKIA Wat scheelt er, Aladdin?

ALADDIN Kom mee naar Ching

De moeder en Aladdin gaan naar het voortoneel.

YUKIA Ach, lieve help, wat is er man?

Zij gaat achter Ching zitten en legt zijn hoofd in haar schoot.

YUKIA Vlug, mijn jongen, haal water,
 zwachtels, doeken.
 Je moet ze in de kast maar zoeken.
 En roep dan vader bij de bureu.

Aladdin af in huis.

Toneel II

YUKIA Wel Ching, je ligt zo vreemd te turen.
 Heb jij het aan je hart gekregen?
 Vlug je jasje losgereg.

Nee, man, 't wordt niet beter met de jaren.

Ching kreunt even.

YUKIA Rustig maar, het komt weer goed.
 Daar is Aladdin al met de lotusblaren.

Aladdin komt op met een lotusblad, een kom water, zwachtels
en doeken.

Toneel I2

Yukia legt het lotusblad op de borst van Ching.

YUKIA En nu de wonde gebet. Maar zoet, maar zoet.

Op een andere toon tegen Aladdin:

En ga nu vader halen.

Aladdin af.

Toneel I3

Yukia zingt, terwijl ze heel zacht Ching wiegt in haar schoot:

YUKIA Zie toch de rose kerselaar
 met trossen bloemen in zijn haar...
 Hij draagt de lente op zijn hoed,
 en tovert ons vol nieuwe moed.

Zie toch de gele perzikboom
met rijke vruchten in zijn kroon...
Hij draagt de zomer op zijn hoofd,
die alle winterpijnen dooft.

Zie toch de witte moerbeiboom
met duizend vlinders even schoon...
De zijde maakt een wieg voor jou,
dan heb je nimmer, nimmer kou.

Aladdin en zijn vader komen haastig op en gaan naar Ching:

Toneel I4

VADER En Yukia, hoe gaat het nu met Ching?
Aladdin vertelde al...
YUKIA Het is een lichte hartaanval.
VADER Wij dragen hem in huis,
daar kan hij rustig slapen.
In 't leven viel door hem niet veel te rapen.
YUKIA En laten wij de dokter komen.
VADER Aladdin, jij blijft bij de wagen.
En zorg ervoor, dat niets wordt weggenomen.
ALADDIN Dat doe ik, vader.
Yukia helpt vader.
VADER Voorzichtig, vrouw, en rustig dragen.
Hij ademt nog heel zwak.
YUKIA Zo gaat het wel.
De vader en Yukia dragen Ching in hun huisje.

Toneel I5

Aladdin loopt traag rond het karretje en kijkt naar de vruchten.
Hij neemt een appel en veegt die schoon en blinkend aan zijn
mouw. Hij wil erin bijten, doch bedenkt zich en legt de appel
terug. Hij gaat voor het karretje zitten en begint stilletjes
te huilen:

ALADDIN Wat voor domme toer heb ik weer uitgehaald.
Mijn vader zet het mij betaald,
als hij de waarheid zal kennen.
Ik kan aan het idee niet wennen,
dat Ching, door mij, nu dood zal gaan.
Ach, ik weet niet wat gedaan.
Ik durf mij thuis niet meer vertonen.
Waar moet ik heen, waar zal ik wonen?
Ik moet vluchten over bergen en meren,
om nooit meer weer te keren.
O, dwaze hoofd, wat gaat er in je om?
Hoe kom jij toch zo eindeloos stom,
en hoe zal moeder om mij huilen.

Een vreemde heer heeft deze monoloog terzijde gehoord en treedt nu zeer langzaam nader:

Toneel I6

DE VREEMDE

Wel jonge man, wat zit jij daar te pruilen,
als iedereen vandaag vol blijheid is?
Kijk, de zon blinkt als een vis,
en 't zoete windje waait zo fris,
alsof het altijd zomer is.
Wat kan jou, jonge kerel, deren?
Van 't leven moet jij nog veel leren,
en ik wil je helpen in je nood.
De ouwe Ching gaat toch niet dood,
als jij maar rustig doet, wat ik je vraag.
en 't liefst nog nu, vandaag.

ALADDIN

Ach, waarde heer, je spreekt zo vreemd.
jouw stem klinkt ijl en van heel ver,
als kwam je van een onbekende ster.
En toch geloof ik, dat je 't meent.
Is 't waar, zal de oude Ching niet sterven,
en moet ik mij dan niet verbergen?

DE VREEMDE

Alleen maar als je doet, wat ik je zeg.
Vooruit, sta op, wij gaan op weg.

Aladdin staat 'op:

ALADDIN

Dat mag ik niet van vader.
Ik moet over Chings wagen waken,
opdat hier niets zou weggeraken.
Ik doe wel alles, maar nu niet, later.

DE VREEMDE

Dat los ik toch eenvoudig op.
Kijk maar heel goed uit je kop.

De vreemde heer maakt bezwerende gebaren en zegt:

Ali - Dabi - Ali - Rien!
Laat mij je macht weer zien.
Ali - Debi - Ali - Neg!
En 't wagentje is weg.

Donder en bliksem, black-out. Als het licht weer aangaat, begint het tweede tafereel van het eerste bedrijf.